32001R1824

NARIADENIE RADY (ES) č. 1824/2001
z 12. septembra 2001,
ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz znovu nenaplniteľných plynových kamienkových vreckových zapaľovačov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a odoslaných z Taiwanu alebo s pôvodom na Taiwane a na dovoz určitých znovu naplniteľných kamienkových vreckových zapaľovačov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a odoslaných z Taiwanu alebo s pôvodom na Taiwane

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane proti dumpingovým dovozom z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ([1]) a najmä na jeho článok 11 ods. 2 a 6,

so zreteľom na návrh predložený Komisiou, po porade s Poradným výborom,

keďže:

A. PREDCHÁDZAJÚCE KONANIE A EXISTUJÚCE OPATRENIA

(1) V roku 1991 Komisia nariadením (EHS) č. 3433/91 ([2]) zaviedla okrem iného konečné antidumpingové clo vo výške 16,9 % na dovozy plynových vreckových kamienkových zapaľovačov nevhodných na nové naplnenie (ďalej len „jednorazové zapaľovače“) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike („Čína“).

(2) V roku 1995 bolo nariadením Rady (ES) č. 1006/95 ([3]) pôvodné clo *ad valorem* nahradené špecifickým clom vo výške 0,065 ECU na jeden zapaľovač.

(3) Nariadením (ES) č. 192/1999 ([4]) Rada po skúmaní zameranom proti obchádzaniu rozšírila uvedené opatrenia na a) dovozy plynových vreckových kamienkových zapaľovačov nevhodných na nové naplnenie odoslaných z Taiwanu alebo s pôvodom na Taiwane a na b) na dovozy určitých vreckových kamienkových zapaľovačov vhodných na nové naplnenie s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a odoslaných z Taiwanu alebo s pôvodom na Taiwane s franko cenou na hranici spoločenstva pri hodnote nezaplateného cla na jeden kus menej ako 0,15 EUR.

([1]) Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy v znení nariadenia (ES) č. 2238/2000 (Ú. V. ES L 257, 11.10.2000, s. 2).
([2]) Ú. V. ES L 326, 28.11.1991, s. 1.
([3]) Ú. V. ES L 101, 4.5.1995, s. 38.
([4]) Ú. V. ES 22, 19.1.1999, s. 1.

B. SÚČASNÉ SKÚMANIE

1. Žiadosť o preskúmanie

(4) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa skončení platnosti ([5]) antidumpingových ciel uložených nariadením Rady (ES) č. 1006/95 a rozšírených nariadením Rady (ES) č. 192/1999 („existujúce opatrenia“) Komisia obdržala žiadosť o preverenie existujúcich opatrení podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 („základné nariadenie“).

(5) Žiadosť podala 3. februára 2000 Európska federácia výrobcov zapaľovačov („ELMF“ alebo „žiadateľ“) v mene výrobcov spoločenstva, ktorí predstavujú významný podiel výroby jednorazových zapaľovačov v spoločenstve („žiadajúci výrobcovia spoločenstva“).

2. Oznámenie o zahájení

(6) Po porade s Poradným výborom a zistení, že existujú dostatočné dôkazy na zahájenie preverovania súvisiaceho so skončením platnosti Komisia zahájila skúmanie ([6]) podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia

3. Obdobie skúmania

(7) Skúmanie pokračovania a/alebo opakovania dumpingu a poškodenia sa týkalo obdobia od 1. januára 1999 do 31. marca 2000 („obdobie skúmania“ alebo „IP“). Skúmanie trendov významných pre hodnotenie pravdepodobnosti pokračovania a/alebo opakovania poškodenia sa týkalo obdobia od 1. januára 1996 do konca IP („preverované obdobie“).

([5]) Ú. V. ES C 318, 5.11.1999, s. 3.
([6]) Ú. V. ES C 127, 5.5.2000, s. 15.

4. **Strany, ktorých sa skúmanie týka**

(8) Komisia úradne informovala priemyselné odvetvie spoločenstva, vývozcov a výrobcov v Číne a ich zástupcov, čínske úrady a príslušných dovozcov a užívateľov o zahájení preverovania. Komisia zaslala dotazníky všetkým týmto stranám a tým, ktoré sa prihlásili v lehote stanovenej v oznámení o zahájení. Okrem toho bol kontaktovaný výrobca v analogickej krajine a obdržal dotazník. Priamo zainteresované strany dostali možnosť predložiť svoje známe stanoviská písomne a požadovať vypočutie.

(9) Žiadajúci výrobcovia spoločenstva vyplnili odpovede v dotazníkoch. Ďalšie informácie boli obdržané od nežiadajúceho výrobcu spoločenstva, ktorý nenamietal voči konaniu.

(10) Vyvážajúci výrobcovia v Číne nevyplnili odpovede v dotazníku Komisie a nespolupracovali pri skúmaní.

(11) Zo 72 nezávislých dovozcov a výrobcov, ktorí boli kontaktovaní, odpovedalo len 13, pričom uviedli, že nedovážali alebo prestali dovážať príslušný výrobok s pôvodom v Číne. Dvaja z týchto 13 dovozcov poskytli úplné odpovede v dotazníku.

5. **Overovanie obdržaných informácií**

(12) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na určenie, či existuje pravdepodobnosť pokračovania alebo opakovania dumpingu a poškodenia alebo nie a či by pokračovanie zavedených opatrení bolo proti záujmu spoločenstva alebo nie. Overovacie návštevy sa uskutočnili v priestoroch nasledovných spoločností:

a) Výrobcovia spoločenstva:

BIC SA, Clichy Cedex, Francúzsko

Flagamas SA, Barcelona, Španielsko

Tokai Europe GmbH, Mönchengladbach, Nemecko

Swedish Match Ligther BV, Assen, Holandsko.

b) Výrobcovia v analogickej krajine

Swedish Match Philippines INC., Manila, Filipíny

c) Nezávislí dovozcovia v spoločenstve

Daalgo, SL, Valencia, Španielsko

C. **POSUDZOVANÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK**

1. Predbežné poznámky

(13) Posudzovaný výrobok je rovnaký ako pri pôvodných skúmaniach, t. j. jednorazové plynové zapaľovače patriace pod číselný znak KN 9613 10 00 (číselný znak TARIC 9613 10 00*19) ([1]).

([1]) Tento číselný znak TARIC bol pridaný k pôvodnému číselného znaku 9613 10 00*11 od 1. júla 2000. Pripomíname – pozri článok 3 – že opatrenia boli rozšírené na jednorazové zapaľovače s pôvodom v Taiwane alebo odosielané z Taiwanu (číselné znaky TARIC 9613 10 00*19 a *11) a na určité zapaľovače vhodné na nové plnenie s pôvodom v Číne a Taiwane alebo odoslané z Taiwanu, ktoré patria pod číselný znak KN ex 9613 20 90 (číselný znak TARIC 9613 20 90*21).

(14) Ako vyplýva z predchádzajúcich skúmaní, bolo zistené, že jednorazové zapaľovače, ktoré vyrábajú a predávajú žiadajúci výrobcovia spoločenstva a zapaľovače dovážané z Číny sú vo všetkých ohľadoch rovnaké alebo aspoň majú rovnaké fyzikálne a technické vlastnosti a že neexistujú rozdiely pri ich používaní. To isté platí pre zapaľovače vyrábané a predávané na Filipínach, ktoré slúžili ako analogická krajina. Preto sa považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

D. **PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA ALEBO OPAKOVANIA DUMPINGU**

1. **Predbežné poznámky**

(15) Nasledujúce zistenia o dumpingu treba posudzovať z hľadiska skutočnosti, že čínski vyvážajúci výrobcovia nespolupracovali pri skúmaní a že zistenia museli preto vychádzať z dostupných informácií, t. j. údajov Eurostatu a obchodných údajov o čínskom vývoze podľa článku 18 základného nariadenia. Trhový podiel príslušných dovozov bol významný v čase pôvodného skúmania, keď predstavoval asi 11 % celkovej spotreby spoločenstva. V období nasledujúcom po zavedení antidumpingových opatrení sa tento trhový podiel znížil na 9 % v roku 1995 a potom počas IP podstatne klesol na asi 1,3 %.

2. **Pravdepodobnosť pokračovania dumpingu**

a) *Analogická krajina*

(16) Existujúce opatrenia určujú jedno clo pre celú krajinu na všetky dovozy jednorazových zapaľovačov s pôvodom v Číne do spoločenstva. V súlade s článkom 11 ods. 9 základného nariadenia Komisia použila rovnakú metodiku ako pri pôvodnom skúmaní. To znamená, že bežná hodnota bola určená na základe informácií získaných v trhovom hospodárstve tretej krajiny (analogická krajina).

(17) Thajsko slúžilo ako analogická krajina pri pôvodnom skúmaní, pričom pri následnom preverovaní boli ako analogická krajina použité Filipíny, pretože thajskí výrobcovia odmietli spolupracovať a bolo zistené, že vzhľadom na veľkosť ich vnútorného trhu, jeho otvorenosť a úroveň prístupu k súčiastkam a komponentom Filipíny predstavujú vhodný a nie neprimeraný výber analogickej krajiny. V oznámení o zahájení tohto preverovania súvisiaceho so skončením platnosti sa preto predpokladalo, že Filipíny budú opäť vybraté ako analogická krajina s cieľom určenia

bežnej hodnoty. Keďže bolo zistené, že zistenia z predchádzajúceho preverovania stále platia, pretože žiadna zainteresovaná strana nepredložila pripomienky k výberu analogickej krajiny a keďže kontaktovaný filipínsky výrobca prisľúbil úplnú spoluprácu, Filipíny boli v súlade s článkom 2 ods. 7 základného nariadenia považované za vhodný a nie neprimeraný výber analogickej krajiny pre určenie bežnej hodnoty príslušného výrobku v súvislosti s Čínou.

b) *Bežná hodnota*

(18) Po prvé bolo zistené, že domáci predaj filipínskeho výrobcu je vykonávaný v dostatočných množstvách a teda je považovaný za reprezentatívny v zmysle článku 2 ods. 2 základného nariadenia.

(19) Následne bolo vykonané skúmanie, či domáci predaj spolupracujúceho filipínskeho výrobcu nezávislým odberateľom možno považovať za predaj, ktorý bol vykonaný pri bežnom obchodovaní v súlade s článkom 2 ods. 4 základného nariadenia. Bolo zistené, že vážená priemerná predajná cena všetkých domácich predajov počas obdobia skúmania bola vyššia ako vážená priemerná nákladová jednotka výroby a že objem jednotlivých predajných transakcií, nižší ako nákladová jednotka výroby, predstavoval menej ako 20 % predajov, ktoré boli použité na určenie bežnej hodnoty; všetky domáce predaje boli preto považované za predaje vykonané pri bežnom obchodovaní.

(20) Z toho vyplýva, že bežná hodnota bola určená, ako je uvedené v článku 2 ods. 1 základného nariadenia, na základe zaplatenej alebo splatnej ceny pri bežnom obchodovaní nezávislými domácimi odberateľmi spolupracujúceho filipínskeho výrobcu počas obdobia skúmania, t. j. ako vážený priemer cien všetkých domácich predajov na jeden vzor, ktoré boli vykonané počas IP, bez ohľadu na to, či tieto predaje boli ziskové alebo nie.

c) *Vývozná cena*

(21) Pokiaľ ide o vývozy do spoločenstva, vzhľadom na to, že vyvážajúci výrobcovia v Číne nespolupracovali, zistenia museli vychádzať z dostupných skutočností v súlade s článkom 18 ods. 1 základného nariadenia. Vývozná cena bola teda určená na základe zdokumentovaných ponúk, pretože úroveň cien, ktoré v nich boli zistené, potvrdili čínske obchodné údaje o vývoze.

d) *Porovnanie*

(22) Pre účely primeraného porovnania a v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia, bolo určené rozpätie vo forme úprav pre rozdiely súvisiace s dopravnými a úverovými nákladmi, o ktorých sa preukázalo, že majú vplyv na ceny a cenovú porovnateľnosť.

e) *Dumpingová marža*

(23) V súlade s článkom 2 ods. 1 základného nariadenia vážená priemerná bežná hodnota na základe ex-works Filipín bola porovnaná s váženou priemernou vývoznou cenou na základe ex-works Číny pri rovnakej úrovni obchodovania. Uvedené porovnanie preukázalo existenciu veľmi významného dumpingu. Zistená dumpingová marža bola podstatne vyššia ako 80,3 % zistených pri predchádzajúcich skúmaniach.

(24) Zo skúmania nevyplynul žiadny dôvod, prečo by táto úroveň dumpingu mala prestať existovať alebo by sa mala znížiť, keby boli opatrenia zrušené. Preto bol vyvodený záver, že existuje pravdepodobnosť pokračovania dumpingu. Avšak vzhľadom na nízku úroveň dovozov s pôvodom v Číne počas IP bolo považované za primerané preskúmať aj to, či by došlo k opakovaniu dumpingu pri zvýšených objemoch vývozu, ak by boli zrušené existujúce opatrenia.

3. **Pravdepodobnosť opakovania dumpingu**

(25) Pre účely skúmania pravdepodobnosti opakovania dumpingu pri významných množstvách boli hodnotené nasledovné faktory: existencia dumpingu a pozadie obchádzania, vývoj výroby a využívania kapacít v Číne a vývoj celosvetového vývozu zapaľovačov z Číny.

a) *Existencia dumpingu a pozadie obchádzania*

(26) Dumpingová marža zistená pri predchádzajúcom skúmaní bola vysoká. Skúmanie vykonávané pri súčasnom preverovaní naznačuje, že dumping nebol odstránený a že je dokonca vyšší ako počas predchádzajúcich skúmaní.

(27) Okrem toho existuje záznam o obchádzaní zavedených antidumpingových opatrení. Robilo sa to prekládkou výrobku v Taiwane a jeho modifikáciou, ktorých jediným cieľom bolo vyhnúť sa platbe antidumpingového cla. Následne, ako je uvedené v odseku 3, boli v roku 1999 opatrenia rozšírené na taiwanské dovozy a na dovozy určitých zapaľovačov vhodných na nové naplnenie z Číny.

(28) Výsledky skúmania zameraného proti obchádzaniu ako aj súčasnej relatívne nízkej úrovne dovozov príslušného výrobku z Číny do spoločenstva ukazujú, že zatiaľ čo čínski vyvážajúci výrobcovia mali naďalej veľký záujem o predaj spoločenstvu, na trhu spoločenstva nemohli konkurovať svojimi výrobkami na nedumpingovej úrovni.

b) *Vývoj výroby a využívania kapacít v Číne*

(29) Jediné údaje o domácej výrobe a spotrebe zapaľovačov v Číne Komisii poskytol žiadateľ vo svojej žiadosti o toto preverovanie a počas skúmania, pretože čínski vyvážajúci výrobcovia nespolupracovali. Keďže dostupné údaje nemohli byť potvrdené z nezávislých zdrojov, nebol žiadny dôvod na ich odmietnutie.

(30) Samotná čínska výroba kamienkových zapaľovačov bola odhadnutá na 2,5 miliárd, čo predstavuje viac ako dvojnásobok čínskej domácej spotreby príslušného výrobku, ktorá sa odhaduje na 1,1 miliardy až 1,4 miliardy jednotiek vrátane piezových zapaľovačov, ktoré nepredstavujú príslušný výrobok. Tieto údaje sú však jasne podhodnotené, ak sa porovnajú so štatistickými údajmi o čínskom vývoze (pozri odsek 33).

(31) Podľa internetovej stránky www.globalsources.com je v Číne 786 dodávateľov cigaretových zapaľovačov, z ktorých 140 dodáva jednorazové zapaľovače a 161 zapaľovače vhodné na nové naplnenie. Výrobca zapaľovačov, ktorý sa sám prezentuje ako najväčší výrobca, uvádza mesačnú kapacitu 45 miliónov zapaľovačov. Tri náhodne vybrané spoločnosti z 20 najväčších známych spoločností uvádzajú, že vyrábajú alebo majú kapacitu na výrobu 1 miliardy zapaľovačov ročne, čo je nepatrne menej ako celková spotreba jednorazových zapaľovačov a zapaľovačov vhodných na nové naplnenie v spoločenstve.

(32) Z toho vyplýva, že v Číne je k dispozícii obrovská výrobná kapacita, čo v kombinácii s veľkosťou čínskeho vnútorného trhu umožňuje čínskym vyvážajúcim výrobcom značnú pružnosť pri prechode medzi trhmi a druhmi výrobkov. Títo výrobcovia preto dokážu rýchlo zvýšiť výrobu a nasmerovať ju na akýkoľvek vývozný trh, vrátane trhu spoločenstva, ak budú opatrenia zrušené.

c) *Vývoj čínskeho vývozu do tretích krajín*

1. Všeobecný trend zvyšovania vývozu

(33) Na základe obchodných údajov o čínskom vývoze bolo zistené, že čínsky celosvetový vývoz vzrástol z 1,9 miliardy jednotiek jednorazových zapaľovačov a 0,2 miliardy jednotiek zapaľovačov vhodných na nové naplnenie v roku 1996 na 2,7 miliárd a 0,7 miliárd jednotiek v roku 2000.

(34) Okrem toho bol zistený významný pokles cien, a to z 0,06 USD v roku 1996 na 0,03 USD v roku 2000 pri jednorazových zapaľovačoch a z 0,31 USD v roku 1996 na 0,14 USD pri zapaľovačoch vhodných na nové naplnenie.

2. Možná odchýlka čínskeho vývozu v dôsledku zavedenia obmedzení v tretích krajinách

(35) Podľa dostupných informácií Kanada a Spojené štáty americké z obavy o bezpečnosť zaviedli obmedzenia na dovoz čínskych zapaľovačov. Americký trh je zatvorený pre zapaľovače bez detskej poistky a koncom roku 1999 Kanada z bezpečnostných dôvodov zakázala vstup ázijských zapaľovačov. Z toho vyplýva, že existuje tlak na čínskych vyvážajúcich výrobcov, aby si našli alternatívny vývozný trh.

3. Čínske vývozy na iné reprezentatívne vývozné trhy

(36) Je dôležité poznamenať, že keď Rad a v roku 1995 zaviedla antidumpingové clá, vyvážajúci výrobcovia z Číny ľahko prenikli na ostatné veľké vývozné trhy ako je napríklad Indonézia a v menšom rozsahu Rusko a Japonsko, a to tak, že vývozné ceny účtovali na podobne nízkych úrovniach ako ceny pre spoločenstvo.

4. **Záver**

(37) Skúmanie jasne ukázalo, že zatiaľ čo objem jednorazových zapaľovačov dovážaných do spoločenstva z Číny bol počas obdobia skúmania relatívne malý, zistená úroveň dumpingu týchto dovozov bola dokonca vyššia ako pri predchádzajúcich skúmaniach.

(38) Skúmanie taktiež ukázalo, že objem vývozu čínskych jednorazových zapaľovačov do spoločenstva by s najväčšou pravdepodobnosťou dosiahol významnú úroveň, ak by boli zrušené existujúce opatrenia. Záver bol vyvodený vzhľadom na podstatnú nevyužitú kapacitu, ktorá je k dispozícii v Číne a zistený stupeň obchádzania. Táto skutočnosť poukazuje na pokračujúci záujem čínskych vyvážajúcich výrobcov na predaji spoločenstvu.

(39) Taktiež bol vyvodený záver, že tieto podstatne zvýšené vývozy do spoločenstva by sa s najväčšou pravdepodobnosťou vykonávali za dumpingové ceny. Preukazujú to nízke ceny zistené u čínskych vývozov na iné hlavné trhy tretích krajín. Nie je pravdepodobné, že čínski vyvážajúci výrobcovia by mohli obnoviť významné dovozy do spoločenstva bez toho, aby účtovali podobne nízke ceny, predovšetkým preto, že súčasné dovozy do spoločenstva sú už vykonávané za dumpingové ceny, aj keď nejde o významný objem.

(40) Z toho vyplýva záver, že je vysoko pravdepodobné, že sa obnovia významné množstvá dovozov z Číny do spoločenstva za významné dumpingové ceny, ak budú opatrenia zrušené.

E. DEFINÍCIA PRIEMYSELNÉHO ODVETVIA SPOLOČENSTVA

(41) Žiadajúci výrobcovia spoločenstva reprezentujú asi 95 % výroby jednorazových zapaľovačov v spoločenstve a preto predstavujú priemyselné odvetvie spoločenstva v zmysle článku 5 (4) základného nariadenia. Ďalší výrobca spoločenstva nebol posudzovaný ako súčasť priemyselného odvetvia spoločenstva, pretože úplne nespolupracoval, pričom len poskytol určité informácie potrebné na určenie spotreby jednorazových zapaľovačov v spoločenstve.

F. ANALÝZA SITUÁCIE NA TRHU SPOLOČENSTVA

1. Všeobecná poznámka

(42) Na zabezpečenie súladu s ročnými trendmi boli vypočítané ročné hodnoty všetkých parametrov skúmaných počas 15-measačného IP, a to vynásobením overených údajov koeficientom 12/15.

2. Spotreba na trhu spoločenstva

(43) Zrejmá spotreba posudzovaného výrobku v spoločenstve bola určená na základe:

— jednotiek jednorazových zapaľovačov vlastnej výroby, predaných priemyselným odvetvím spoločenstva,

— jednotiek predaných nežiadajúcim výrobcom spoločenstva,

— dovozov jednorazových zapaľovačov z Číny do spoločenstva na základe údajov Eurostatu.

(44) Z uvedených údajov vyplýva, že spotreba jednorazových zapaľovačov sa na trhu spoločenstva znížila z asi 873 miliónov jednotiek v roku 1996 na asi 770 miliónov počas IP. Spotreba sa od roku 1996 do roku 1998 znížila o 14,3 % a následne sa zvýšila v roku 1999 a počas IP. Celkové zníženie spotreby spoločenstva počas overovaného obdobia bola 11,8 %.

Spotreba spoločenstva

	1996	1997	1998	1999	IP	Δ 1996 voči IP (%)
Objem (v miliónoch jednotiek)	872,881	785,833	747,784	761,478	769,551	
1996 = 100	100,0	90,0	85,7	87,2	88,2	- 11,8

Zdroje: Odpovede v dotazníku od priemyselného odvetvia spoločenstva a ďalšieho výrobcu spoločenstva, extrapolácie z Eurostatu.

(45) Tieto údaje sú však podhodnotené, pretože nezahŕňajú určité zapaľovače vhodné na nové naplnenie, ktoré predstavovali asi 153 miliónov v roku 1997 a 104 miliónov v IP.

3. Vývoj dovozov s pôvodom v Číne

a) *Objemy dovozu a podiely na trhu*

(46) Vzhľadom na to, že v roku 1995 bolo zavedené špecifické clo vo výške 0,065 ECU na jednotku, údaje o dovozu sú tiež za tento rok a trend je vypočítaný v uvedenom zmysle. Dovozy sa znížili z takmer 80 miliónov jednotiek v roku 1995 na menej ako 10 miliónov v IP. Ich trhový podiel sa znížil v uvedenom zmysle. Spotreba v roku 1995, odhadovaná na 882 miliónov, bola mierne odlišná od spotreby v roku 1996.

Dovozy z Číny

	1995	1996	1997	1998	1999	IP
Objem (v miliónoch jednotiek)	79,569	12,244	7,721	18,956	10,345	9,789
Podiel na trhu v %	9,0 [1]	1,4	1,0	2,5	1,4	1,3

[1] Vypočítané podľa spotreby za rok 1996 (rok 1995 nie je k dispozícii).

Zdroj: Eurostat

b) *Vývoj cien dovozov*

(47) Po zavedení antidumpingového cla na jednorazové zapaľovače s pôvodom v Číne, podľa najlepších dôkazov zhromaždených od Eurostatu, z čínskych štatistických údajov a dokumentovaných ponúk čínskych operátorov ceny stále zostali na nižšej úrovni ako ceny priemyselného odvetvia spoločenstva. Na základe zistení pre IP cenový rozdiel pri rovnakej úrovni obchodovania predstavoval asi 48 %, a to aj po zahrnutí antidumpingového cla.

4. **Hospodárska situácia priemyselného odvetvia spoločenstva**

a) *Všeobecná pripomienka*

(48) Na prvý pohľad sa zdá, že opatrenia sú úspešné z hľadiska vývoja určitých hospodárskych ukazovateľov. Situáciu priemyselného odvetvia spoločenstva však treba posudzovať aj z hľadiska zisteného obchádzania, ktoré viedlo k rozšíreniu antidumpingového cla v roku 1999.

b) *Výroba*

(49) Ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke, výroba jednorazových zapaľovačov v priemyselnom odvetví spoločenstva sa počas preverovaného obdobia znížila z 1 038 miliónov na 912 miliónov, t. j. asi o 12 %. Priemyselné odvetvie spoločenstva počas rovnakého obdobia vykonalo významnú reštrukturalizáciu, aby mohlo čeliť súťaži zo strany dovozov za nízke ceny. Výroba bola upravená tak, aby sa získali úspory z objemu a zlepšila sa konkurencieschopnosť s cieľom reagovať na vývoj dopytu, napríklad na rastúcu spotrebu a dovozy piezových zapaľovačov. Treba poznamenať, že dva výrobné závody v Grécku a Francúzsku boli zatvorené počas preverovaného obdobia.

Výroba

	1996	1997	1998	1999	IP	Δ 1996 voči IP
Milióny jednotiek	1 038,3	1 015,8	943,9	890,3	911,7	
1996 = 100	100,0	97,8	90,9	85,8	87,8	- 12,2 %

Zdroj: Odpovede v dotazníku od priemyselného odvetvia spoločenstva.

c) *Kapacita a miera využitia kapacity*

(50) Výrobná kapacita priemyselného odvetvia spoločenstva sa znížila z 1 221 miliónov jednotiek v roku 1996 na 1 195 miliónov jednotiek v IP, teda o 2,1 %. Využitie kapacity sa znížilo z 85 % na 76 %.

Kapacita

	1996	1997	1998	1999	IP	Δ 1996 voči IP
Milióny jednotiek	1 220,6	1 249,0	1 277,9	1 186,5	1 195,4	
1996 = 100	100,0	102,3	104,7	97,2	97,9	- 2,1
Miera využitia kapacity v %	85,1	81,3	73,9	75,0	76,3	- 10,3

Zdroj: Odpovede v dotazníku od priemyselného odvetvia spoločenstva.

d) *Predaj v spoločenstve*

(51) Objem predaja priemyselného odvetvia spoločenstva sa počas preverovaného obdobia zvýšil o 4,9 % z asi 555 miliónov jednotiek v roku 1996 na asi 582 miliónov jednotiek v IP.

Celkový predaj spoločenstva

	1996	1997	1998	1999	IP	Δ 1996 voči IP (%)
Jednotky (v miliónoch)	555,070	585,924	587,301	583,180	582,292	
1996 = 100	100,0	105,6	105,8	105,2	104,9	4,9

Zdroj: Odpovede v dotazníku od priemyselného odvetvia spoločenstva.

e) *Podiel na trhu*

(52) Trhový podiel priemyselného odvetvia spoločenstva sa zvýšil z asi 64 % na asi 76 %.

Trhový podiel priemyselných odvetví spoločenstva

	1996	1997	1998	1999	IP	Δ 1996 voči IP (%)
V percentách	63,6	74,6	78,5	76,6	75,7	
1996 = 100	100	117,3	123,4	120,4	119,0	19,0

Zdroj: Odpovede v dotazníku od priemyselného odvetvia spoločenstva a Eurostat.

f) *Predajné ceny v spoločenstve*

(53) Skúmanie ukázalo, že priemerná predajná cena príslušného výrobku sa v priemyselnom odvetví spoločenstva počas preverovaného obdobia znížila o 8 % z 0,237 ECU za jednotku v roku 1996 na 0,217 EUR za jednotku v IP. Tieto priemerné ceny sa po poklese v roku 1997 a 1998 mierne zvýšili a stabilizovali v roku 1999 a v IP.

Priemerná predajná cena

	1996	1997	1998	1999	IP	Δ 1996 voči IP (%)
Priemyselné odvetvie spoločenstva (ECU/EUR/jednotka)	0,237	0,228	0,216	0,218	0,217	
1996 = 100	100	96,2	91,1	92,0	91,6	8,4

Zdroj: Odpovede v dotazníku od priemyselného odvetvia spoločenstva.

g) *Rentabilita*

(54) Vážený priemerný zisk priemyselného odvetvia spoločenstva z jednorazových zapaľovačov, vyjadrený ako percento čistého predaja, sa znížil z 11,1 % v roku 1996 na 6,9 % v IP. Treba poznamenať, že rentabilita je u členov priemyselného odvetvia spoločenstva značne rozdielna. Okrem toho jedna významná spoločnosť uviedla, že nemožno oddeliť rentabilitu pri jej kamienkových a elektronických zapaľovačoch a že elektronické zapaľovače sú rentabilnejšie. Na základe týchto informácií mohli byť uvedené údaje nadhodnotené. Ďalší člen priemyselného odvetvia spoločenstva pripisoval výrazné zhoršenie svojej rentability v rokoch 1998 a 1999 významným prekážkam jeho vývozov do tretích krajín; z čoho vyplýva pokles výroby a zvýšenie celkových výrobných nákladov. Na záver treba konštatovať, že priemyselné odvetvie spoločenstva nedosiahlo zisk 15 %, ktorý sa považuje za primeraný v pôvodnom nariadení (ES) č. 3433/91 (článok 16) a v nariadení (ES) č. 1006/95 (článok 63) ani zisk 10 %, ktorý sa považuje primeraný v nariadení č. 423/97 [1] o dovoze jednorazových zapaľovačov s pôvodom v Thajsku, Filipínach a Mexiku (článok 81).

[1] Ú. V. ES L 65, 6.3.1997, s. 1.

(55) Rentabilita priemyselného odvetvia spoločenstva na trhu spoločenstva sa pri posudzovanom výrobku vyvíjala nasledovne:

Miera zisku

	1996	1997	1998	1999	IP	Δ 1996 voči IP (%)
V percentách	11,1	10,3	7,5	6,2	6,9	
1996 = 100	100,0	92,8	67,6	35,9	62,2	- 37,8

Zdroj: Odpovede v dotazníku od priemyselného odvetvia spoločenstva.

h) *Zamestnanosť*

(56) Zamestnanosť sa pri posudzovanom výrobku v priemyselnom odvetví spoločenstva znížila z 1,716 zamestnancov v roku 1996 na 1 496 zamestnancov v IP, t. j. o 13 %. Toto zníženie v podstate vyplynulo zo snahy priemyselného odvetvia spoločenstva o zvýšenie konkurencieschopnosti. Zahŕňalo zatvorenie dvoch výrobných závodov, ako už bolo uvedené, zvýšenú automatizáciu procesu výroby a montáže a centralizáciu predajných činností.

Zamestnanosť sa v priemyselnom odvetví spoločenstva vyvíjala nasledovne:

Pracovníci (jednorazové zapaľovače)

	1996	1997	1998	1999	IP	Δ 1996 voči IP (%)
Výrobní	1 467	1 428	1 395	1 287	1 270	
Ostatní	249	243	241	230	226	
Celkový počet	1 716	1 671	1 636	1 517	1 496	
1996 = 100	100,0	97,4	95,3	88,4	87,2	- 12,8

Zdroj: Odpovede v dotazníku od priemyselného odvetvia spoločenstva.

i) *Produktivita*

(57) Produktivita, meraná podľa ročného počtu zapaľovačov vyrobených výrobnými pracovníkmi, sa mierne zvýšila z asi 707 000 jednotiek v roku 1996 na asi 718 000 v IP, t. j. asi o 2 %.

j) *Zásoby*

(58) Konečné zásoby jednorazových zapaľovačov sa v priemyselnom odvetví spoločenstva znížili zo 166 miliónov jednotiek v roku 1996 na 160 miliónov jednotiek v IP, t. j. asi o 4 %.

Zásoby sa vyvíjali nasledovne:

Konečné zásoby

	1996	1997	1998	1999	IP	Δ 1996 voči IP (%)
Jednotky (v miliónoch)	166,4	178,9	168,3	162,8	159,3	
1996 = 100	100,0	107,5	101,1	97,8	95,7	- 4,3

Zdroj: Odpovede v dotazníku od priemyselného odvetvia spoločenstva.

k) *Investície*

(59) Celkové investície priemyselného odvetvia spoločenstva sa pri jednorazových zapaľovačoch znížili z asi 15 miliónov ECU v roku 1996 na asi 12 miliónov EUR v IP. Úroveň investícií priemyselného odvetvia spoločenstva odráža jeho snahu o modernizáciu výroby. Tieto investície sa vyvíjali nasledovne:

Investície

	1996	1997	1998	1999	IP	Δ 1996 voči IP (%)
V miliónoch ECU/EUR	15,158	15,494	9,066	13,893	12,016	
1996 = 100	100,0	102,2	59,8	91,6	79,3	20,7

Zdroj: Odpovede v dotazníku od priemyselného odvetvia spoločenstva.

l) *Návratnosť investícií*

(60) Návratnosť investícií priemyselného odvetvia spoločenstva sa znížila zo 41 % v roku 1996 na 14 % v IP. Vyvíjala sa nasledovne:

Návratnosť investícií

	1996	1997	1998	1999	IP	Δ 1996 voči IP (%)
V percentách	41	34	17	16	14	
1996 = 100	100,0	82,9	41,5	39,0	34,2	- 65,8

Zdroj: Odpovede v dotazníku od priemyselného odvetvia spoločenstva.

m) *Finančné toky*

(61) Finančné toky priemyselného odvetvia spoločenstva sa počas preverovaného obdobia vyvíjali priaznivo, aj keď sa počas IP začali znižovať. Vyvíjali sa nasledovne:

Finančné toky

	1996	1997	1998	1999	IP	Δ 1996 voči IP (%)
V miliónoch ECU/EUR	15,575	24,116	17,217	22,397	21,102	
1996 = 100	100,0	154,8	110,5	143,8	143,8	35,5

Zdroj: Odpovede v dotazníku od priemyselného odvetvia spoločenstva.

n) *Mzdy*

(62) Mzdy vyplácané ročne na jednu osobu sa v priemyselnom odvetví spoločenstva zvýšili z 33 069 ECU v roku 1996 na 34 828 EUR v IP, čo predstavuje nárast asi o 5 %.

Mzdy

	1996	1997	1998	1999	IP	Δ 1996 voči IP (%)
ECU/EUR/osoba/rok	33 069	33 553	33 649	34 597	34 828	
1996 = 100	100,0	101,5	101,8	104,6	105,3	5,3

Zdroj: Odpovede v dotazníku od priemyselného odvetvia spoločenstva.

o) *Schopnosť získavania kapitálu*

(63) Počas preverovaného obdobia priemyselné odvetvie spoločenstva nemalo problémy pri získavaní finančných prostriedkov, a to prostredníctvom skupín, ku ktorým patria niektorí členovia alebo prostredníctvom krátkodobých bankových úverov.

p) *Veľkosť dumpingu*

(64) Pokiaľ ide o vplyv výšky skutočnej dumpingovej marže na situáciu priemyselného odvetvia spoločenstva zistený počas obdobia skúmania, treba poznamenať, že marža zistená u Číny je významne vyššia ako marža zistená pri pôvodnom skúmaní. Situácia priemyselného odvetvia spoločenstva sa po zavedení opatrení do určitej miery zlepšila, ale neozdravila sa úplne. Z toho vyplýva, že ak budú opatrenia zrušené, dumpingová marža zistená pri súčasnom skúmaní bude mať významný vplyv.

5. **Vývozná aktivita priemyselného odvetvia spoločenstva**

(65) Vývoz jednorazových zapaľovačov z priemyselného odvetvia spoločenstva do tretích krajín predstavoval 359 miliónov jednotiek v IP v porovnaní so 495 miliónmi v roku 1996. Celkový pokles o asi 27 % počas preverovaného obdobia treba vidieť v kontexte vývozu z Číny na iné trhy ako spoločenstvo po nadobudnutí účinnosti antidumpingových opatrení v roku 1995, ako aj vzhľadom na sériu poklesov hospodárskej aktitivity v určitých dovážajúcich tretích krajinách.

(66) Podrobný vývoj počas preverovaného obdobia bol nasledovný:

Objem vývozu priemyselného odvetvia spoločenstva

	1996	1997	1998	1999	IP	Δ 1996 voči IP (%)
V miliónoch jednotiek	494,775	477,459	432,232	376,281	359,031	
1996 = 100	100,0	96,5	87,4	76,1	72,6	- 27,4

Zdroj: Odpovede v dotazníku od priemyselného odvetvia spoločenstva.

6. **Objemy a ceny dovozu z ostatných tretích krajín**

(67) Celkové objemy dovozu jednorazových zapaľovačov zo všetkých tretích krajín okrem Číny sa počas preverovaného obdobia znížili o asi 292 miliónov jednotiek v roku 1996 na 165 miliónov v IP, čo zodpovedá trhovému podielu 33,5 % resp. 21,4 %. Taiwan ako hlavný vývozca v roku 1997, vyviezol v IP po prijatí nariadenia (ES) č. 192/1999 len malé množstvá. Odvtedy boli hlavnými vývozcami do spoločenstva Indonézia, Malajzia a Vietnam. Dovozy z týchto krajín sa skutočne zvýšili z asi 17 miliónov jednotiek v roku 1996 na 109 miliónov v IP a ich zodpovedajúce trhové podiely sa pohybovali od 2,0 % do 14,2 %. Priemerné dovozné ceny týchto troch krajín sa v preverovanom období znížili a v IP v priemere predstavovali len 0,067 EUR/jednotka. To znamená, že boli významne nižšie ako ceny priemyselného odvetvia spoločenstva, pričom však boli vyššie ako dostupné ceny čínskych dovozov.

7. **Záver**

(68) Keďže pôvodne zavedené opatrenia boli v roku 1995 zmenené a v roku 1999 rozšírené, situácia priemyselného odvetvia spoločenstva sa zlepšila v mnohých ekonomických ukazovateľoch.

(69) Určité ekonomické faktory v spoločenstve ako je objem predaja a podiel na trhu, ako aj zásoby, počas preverovaného obdobia zaznamenali pozitívny vývoj pre priemyselné odvetvie spoločenstva. Objem predaja vzrástol o 4,9 % a zodpovedajúci podiel na trhu o 19 %; počas rovnakého obdobia sa objem zásob znížil asi o 4 %. Rentabilita priemyselného odvetvia spoločenstva sa medzitým v IP znížila z 11 % v roku 1996 asi na 7 %, čo bolo oveľa menej ako ziskové marže 15 % a 10 %, ktoré boli považované za primerané pri predchádzajúcich skúmaniach. Pri skúmaní sa zistilo, že všeobecne pozitívne faktory okrem rentability boli umožnené vďaka zavedeniu efektívnejších antidumpingových opatrení počas prechádzajúcich rokov a v dôsledku reštrukturalizácie zariadení priemyselného odvetvia spoločenstva. Vyplynulo z neho však aj to, že konkurencia dovážaných jednorazových zapaľovačov vyplývajúca predovšetkým z obchádzania nútila priemyselné odvetvie spoločenstva znížiť predajné ceny o viac ako 8 %, čo malo negatívny vplyv na rentabilitu.

(70) Zdalo sa, že trhový podiel čínskych vývozcov nahradili lacné dovozy z iných tretích krajín, na ktoré sa nevzťahovali antidumpingové clá a zvýšený predaj priemyselného odvetvia spoločenstva. Čínsky trhový podiel sa znížil z asi 9 % v roku 1996 na niečo vyše 1 % v IP. V tom istom čase priemyselné odvetvie spoločenstva zvýšilo svoj podiel na trhu asi na 76 % v IP v porovnaní s menej ako 64 % v roku 1996. Hĺbková reštrukturalizácia spolu s antidumpingovými opatreniami viedla k nasledovným priaznivým vplyvom: dva závody boli zatvorené a zostávajúce zariadenia sa zefektívnili hlavne na úkor pracovníkov, ktorých počet sa počas preverovaného obdobia znížil o takmer 13 %. Kapacita sa znížila o 2 %, pričom došlo aj k poklesu výroby o 12 % a využitie kapacity sa znížilo o 10 %.

(71) Zo skúmania vyplynul záver, že hoci sa situácia priemyselného odvetvia spoločenstva zlepšila, je pravdepodobné, že sa zhorší, ak budú opatrenia zrušené.

G. **PRAVDEPODOBNOSŤ OPAKOVANIA POŠKODENIA**

(72) Na vyhodnotenie pravdepodobného vplyvu skončenia platnosti opatrení boli preskúmané viaceré faktory, predovšetkým dostupnosť nevyužitej kapacity v Číne, správanie vývozcov na trhu spoločenstva na ostatných tretích trhoch, ceny, ktoré by vývozcovia mohli zmeniť, ak by skončila platnosť cla a pravdepodobný vplyv týchto faktorov na priemyselné odvetvie spoločenstva.

(73) Z dostupných informácií, ktoré už boli popísané v odsekoch 30 až 34, ako aj z histórie minulých rokov vyplýva, že v Číne existuje obrovská disproporcia medzi spotrebou na jednej strane a kapacitou a výrobou na strane druhej. Vzhľadom na atraktívnosť trhu spoločenstva, spolu s bezpečnostnými pravidlami, ktoré obmedzujú prístup na trhy určitých tretích krajín, je potenciál vývozov Číny za nízke ceny veľmi vysoký. Ceny čínskych vývozov do tretích krajín v roku 2000 boli v priemere ešte nižšie ako ceny vývozov do spoločenstva. Okrem toho uplynutie opatrení proti čínskym dovozom by zahŕňalo uplynutie opatrení proti obchádzaniu v súvislosti s určitými zapaľovačmi vhodnými na nové naplnenie z Číny a Taiwanu. Aj keď sa znižuje objem dovozov zapaľovačov, na ktoré sa vzťahujú tieto opatrenia (z takmer 200 miliónov jednotiek v roku 1998 za 0,065 ECU za jednotku podľa Eurostatu), v roku 2000 boli stále vysoké, a to 52 miliónov jednotiek.

(74) Z toho vyplýva záver, že pri absencii opatrení existuje pravdepodobnosť opakovania poškodenia a vzhľadom na situáciu v dumpingu existuje aj pravdepodobnosť opakovania poškodzujúceho dumpingu.

H. **ZÁUJEM SPOLOČENSTVA**

1. **Úvod**

(75) Podľa článku 21 základného nariadenia Komisia skúmala, či predĺženie existujúcich antidumpingových opatrení bude proti záujmu spoločenstva ako celku. Určenie záujmu spoločenstva musí vychádzať z vyhodnotenia rôznych záujmov, ako je priemyselné odvetvie spoločenstva, dovozcovia a užívatelia príslušného výrobku.

(76) Pri predchádzajúcich skúmaniach sa zistilo, že prijatie, zmena a rozšírenie opatrení proti jednorazovým zapaľovačom predávaným za dumpingové ceny nie sú proti záujmom spoločenstva. Okrem toho v súvislosti s preverovaním skončenia platnosti skúmanie situácie, v ktorej existovali antidumpingové opatrenia umožňuje hodnotenie akéhokoľvek negatívneho a neprimareného vplyvu platných antidumpingových opatrení na zainteresované strany.

(77) Na vyhodnotenie pravdepodobného vplyvu pokračovania opatrení Komisia požadovala informácie od všetkých horeuvedených zainteresovaných strán. Okrem priemyselného odvetvia spoločenstva boli dotazníky zaslané aj 72 dovozcom. Spolu s uvedenými dvomi významnými odpoveďami bolo obdržaných málo iných pripomienok. Všetky boli zohľadnené pri skúmaní, či napriek zisteniam o pravdepodobnosti opakovania poškodzujúceho dumpingu existujú presvedčivé dôvody, ktoré budú viesť k záveru, že zachovanie existujúcich opatrení nie je v záujme spoločenstva.

2. **Záujem priemyselného odvetvia spoločenstva**

(78) Keby boli antidumpingové opatrenia zrušené, dovozy za dumpingové a znížené ceny na trh spoločenstva by sa výrazne zvýšili a situácia priemyselného odvetvia spoločenstva by sa začala opäť zhoršovať.

(79) Priemyselné odvetvie spoločenstva je štrukturálne životaschopné, prešlo hĺbkovou reštrukturalizáciou operácií a v posledných rokoch vo veľkom rozsahu investovalo do zvýšenia svojej konkurencieschopnosti. Možno však vyvodiť záver, že bez pokračovania antidumpingových opatrení by sa jeho situácia s najväčšou pravdepodobnosťou zhoršila.

3. **Záujmy dovozcov a obchodníkov**

(80) Niekoľko odpovedí obdržaných od dovozcov/obchodníkov naznačuje len malý záujem o toto preverovacie skúmanie, predovšetkým vzhľadom na dostupnosť alternatívnych zdrojov v zahraničí.

(81) Dovozcovia, ktorí sa prihlásili, majú za to, že existujúce opatrenia nemajú byť predĺžené. Obávajú sa hlavne toho, že dovozy jednorazových zapaľovačov by mohli byť úplne vylúčené z trhu spoločenstva, čím by sa obmedzila slobodná súťaž v spoločenstve, čo by viedlo k prehnaným cenám a prechodu na lacnejšie reklamné predmety iné ako zapaľovače na strane užívateľov, ktorí distribuujú tieto predmety konečným spotrebiteľom nakupujúcim ich hlavné výrobky alebo služby. Jeden dovozca uviedol, že zavedenie antidumpingových ciel ho prinútilo prestať obchodovať s dovezenými zapaľovačmi. Vzhľadom na dovozné toky počas preverovaného obdobia sa zdá, že jeho rozhodnutie vyplýva z iných úvah ako z nedostatku dostupných zapaľovačov, na ktoré sa nevzťahuje clo.

(82) Je pravda, že sa znížili dovozy a kamienkových zapaľovačov z Číny a Taiwanu, avšak dovozy s pôvodom v iných vyvážajúcich krajinách spolu s existenciou piatich známych výrobcov spoločenstva zaručovali súťaž na trhu spoločenstva. Bolo teda potvrdené, že dovozcovia a obchodníci majú ľahký prístup k posudzovanému výrobku z tretích zdrojov iných ako priemyselné odvetvie spoločenstva a príslušné dovozy. Z toho vyplýva záver, že prevádzkovatelia sa v zvýšenej miere spoliehali na piezové zapaľovače. Inými slovami je pravdepodobné, že vplyv predĺženia existujúcich opatrení na tieto dovozy je minimálny.

(83) Z dostupných údajov vyplýva, že rentabilita spolupracujúcich dovozcov nebola negatívne ovplyvnená zavedením antidumpingových opatrení, pričom je pravdepodobné, že v budúcnosti nebude vystavená nepriaznivým účinkom, ak budú zachované existujúce opatrenia.

4. **Záujmy spotrebiteľov**

(84) Vzhľadom na horeuvedené bol vyvodený záver, že neexistujú presvedčivé dôvody, pre ktoré by pokračovanie opatrení bolo proti záujmu spoločenstva.

5. **Dôsledky pre súťaž na trhu spoločenstva**

(85) Vzhľadom na to, že na trhu spoločenstva zostáva silná súťaž medzi výrobcami spoločenstva, ako aj na príslušné dovozy a vývozy s pôvodom v tretích krajinách, možno vyvodiť záver, že pokračovanie existujúcich opatrení nebude mať nepriaznivý vplyv na budúce konkurenčné prostredie pre posudzovaný výrobok na trhu spoločenstva.

6. **Záver o záujme spoločenstva**

(86) Vzhľadom na horeuvedené bol vyvodený záver, že neexistujú presvedčivé dôvody, pre ktoré by pokračovanie opatrení bolo proti záujmu spoločenstva.

I. **ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(87) Všetky strany boli informované o podstatných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých je plánované odporúčanie, aby boli zachované existujúce opatrenia. Taktiež im bola poskytnutá lehota na predloženie stanovísk po tomto oznámení. Neboli obdržané žiadne pripomienky, ktoré by mali charakter zmeny uvedených záverov.

Z uvedeného vyplýva, že ako je ustanovené v článku 11 ods. 2 základného nariadenia, antidumpingové opatrenia platné pre dovozy plynových jednorazových vreckových kamienkových zapaľovačov a určitých zapaľovačov vhodných na nové naplnenie, ktoré majú pôvod v Číne alebo sú dodané z Taiwanu alebo v ňom majú pôvod, ktoré boli zavedené nariadením (EHS) č. 3433/91 v znení nariadenia (ES) č. 1006(95 a rozšírené nariadením (ES) č. 192/1999, majú byť zachované,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Týmto sa zavádza konečné antidumpingové clo na dovozy plynových jednorazových vreckových kamienkových zapaľovačov patriacich pod číselný znak KN 9613 10 00 (číselný znak TARIC 9613 10 00*19) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

2. Sadzba cla platná pre čistú franko cenu na hranici spoločenstva pred zaplatením cla je 0,065 EUR.

Článok 2

Antidumpingové clo rozšírené nariadením (ES) č. 192/1999 na dovozy určitých vreckových kamienkových zapaľovačov vhodných na nové naplnenie, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike alebo sú dodané z Taiwanu alebo v ňom majú pôvod, patriace pod číselný znak KN ex 9613 20 90 (číselné znaky TARIC 9613 20 90*21 a 9613 20 90*29) a na dovozy jednorazových zapaľovačov dodaných z Taiwanu, patriacich pod číselný znak KN 9613 10 00 (číselný znak TARIC 9613 10 00*11) alebo s pôvodom na Taiwane a patriacich pod číselný znak KN ex 9613 10 00 (číselný znak TARIC 9613 10 00*19), sú zachované.

Článok 3

Ak nie je ustanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa ciel.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. septembra 2001

za Rad u

predseda

L. MICHEL